

ВИБРОТРАМБОВКА Zitrek

CNCJ-72 FW-E (380В)

(ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ДВИГАТЕЛЬ)

zitrék

ПАСПОРТ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



www.zitrek.ru

Содержание

ВНИМАНИЮ ПОКУПАТЕЛЯ!

Благодарим Вас за выбор оборудования нашей компанией. Мы позаботились о дизайне, изготовлении и проверке изделия, которое обеспечено гарантией. В случае необходимости технического обслуживания или снабжения запасными частями наша компания или наш представитель обеспечат быстрое и качественное обслуживание.

1. Пожалуйста, внимательно прочтите до конца данное руководство по эксплуатации (далее по тексту - руководство).
2. Проверьте комплектность вибротрамбовки.
3. Убедитесь, что в Гарантийном талоне на вибротрамбовку поставлены:
 - штамп торгующей организации
 - заводской номер изделия
 - подпись продавца
 - дата продажи

Внимание!!!

Незаполненный Гарантийный талон недействителен.

Неукоснительно следуйте рекомендациям данного руководства в процессе работы, это обеспечит надежную работу техники и безопасные условия труда оператора.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

Самостоятельно производить работы по ремонту и регулировке вибротрамбовки кроме указанных в разделе “Техническое обслуживание настоящего руководства”.

Владелец лишается права проведения бесплатного гарантийного ремонта в случае поломок, произошедших в результате нарушения правил эксплуатации и/или самостоятельного ремонта изделия.

Регламентные работы по техническому обслуживанию вибротрамбовки, её узлов и механизмов не относятся к работам, проводимым в соответствии с гарантийными обязательствами Изготовителя и должны выполняться Владелцем изделия. Указанные регламентные работы могут выполняться уполномоченными сервисными центрами Изготовителя за отдельную плату.

Для проведения гарантийного ремонта Владелец предъявляет вибротрамбовку в сервисный центр Изготовителя или в уполномоченный сервисный центр в полной обязательной комплектации, в чистом и ремонтпригодном состоянии, с гарантийным талоном (копией).

1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ

Данное руководство по выполнению мер безопасности при эксплуатации вибротрамбовки содержит общие требования которые не могут учесть всех возможных случаев, возникающих в реальных условиях. В таких случаях оператору, эксплуатирующему оборудование следует руководствоваться здравым смыслом, вниманием и аккуратностью.

К работе с вибротрамбовкой допускаются лица не моложе 18 лет, обученные работать с оборудованием имеющие квалификационную группу по электробезопасности не ниже 2-ой.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатация вибротрамбовки лицами в состоянии болезни или пере утомления, под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарств, притупляющих внимание и реакцию.

Перед началом работы:

- внимательно осмотрите вибротрамбовку, убедитесь в целостности и надежности всех крепежных соединений, отсутствии утечек масла;
- разберитесь, как быстро остановить двигатель вибротрамбовки в случае опасности, и не допускайте к вибротрамбовке непроинструктированных людей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Производить запуск вибротрамбовки в рабочем режиме на жестком, монолитном покрытии.

В процессе эксплуатации, технического обслуживания и ремонта:

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

- внесение изменений в устройство вибротрамбовки и использование ее не по назначению;
- оставлять вибротрамбовку с работающим двигателем без присмотра.

Обслуживающий персонал, обнаруживший неисправность вибротрамбовки представляющую опасность для людей обязан незамедлительно принять меры к устранению неисправности.

Во время обслуживания и регулировки узлов и механизмов вибротрамбовки отсоедините сетевую вилку от розетки во избежание случайного запуска.

Ремонт двигателя и вибротрамбовки должен производиться компетентным персоналом.

Правила безопасности и меры предосторожности

ВНИМАНИЕ

В целях обеспечения безопасности при подключении вибротрамбовки к электросети и ее обслуживании необходимо соблюдать “Правила техники безопасности при эксплуатации электроустановок потребителей”.

ВНИМАНИЕ

- Подключение вибротрамбовки и все виды ремонта электрооборудования должен производить квалифицированный электрик.
- **Вибротрамбовка должна быть надежно ЗАЗЕМЛЕНА.**

	- Подключать вибротрамбовку к питающей сети разрешается только через устройство защитного отключения(УЗО) при помощи штепсельного соединения, имеющего защитный заземляющий контакт. - При эксплуатации УЗО должно устанавливаться стационарно в вертикальном положении. - Перед подключением вибротрамбовки необходимо проверить исправность УЗО при разомкнутом штепсельном соединении. - Вибротрамбовка электрическая не предназначена для эксплуатации во взрывопожароопасных зонах по ПУЭ.
--	--

Правила безопасности при работе

ВНИМАНИЕ	- Не допускайте чрезмерное натяжение сетевого провода во избежание обрыва. - Если во время работы возникают посторонние шумы, необходимо сразу выключить вибротрамбовку отсоединить ее от сети и устранить причину возникновения шума. - Вибротрамбовку следует применять на устойчивой поверхности. Особое внимание следует уделять при работе вблизи края траншеи. В таких условиях работающий должен прочно стоять на ногах чтобы избежать опасности опрокидывания вибротрамбовки или падения. - Следует оградить рабочую зону и держать посторонних лиц на безопасном расстоянии. - При использовании вибротрамбовки оператор всегда должен носить спецодежду, индивидуальные средства защиты защитные очки, перчатки, средства защиты органов слуха, противопылевой респиратор и обувь со стальным вкладышем на носке. - Всегда выключайте вибротрамбовку перед транспортировкой, перемещением или для обслуживания механизма.
-----------------	--

Опасности и риски

Неправильное и небрежное обращение с вибротрамбовкой чревато **СЕРЬЕЗНЫМИ ТРАВМАМИ**.

Вибротрамбовки довольно тяжелые и устанавливаются на машине двумя физически сильными людьми в соответствии с технологией подъема тяжестей.

Другие опасности!

Скольжение, спотыкание и падение - основная причина травм на производстве. При работе избегайте неровных и скользких поверхностей.

При работе вблизи незакрытых ям или выемок проявляйте осторожность.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Вибротрамбовка электрическая – установка, преобразующая электрическую энергию в механическую энергию (ударное возвратно-поступательное движение трамбующей подошвы). Высокая частота ударов подошвы создает необходимый трамбующий эффект для сыпучих материалов.

Вибротрамбовка предназначена для уплотнения щебня, песка и грунта всех типов. Благодаря своим компактным размерам в области трамбования применяется при работе в траншеях, прокладке инженерных сетей и коммуникаций, установке

свай, столбов и мачт освещения.

Электрическая трамбовка незаменима для проведения работ в закрытых помещениях, там, где невозможно применение двигателей внутреннего сгорания.

В состав вибротрамбовки входят:

- электродвигатель,
- рама для защиты электродвигателя и перемещения оборудования оператором,
- редуктор,
- вибромеханизм в сборе,
- трамбующая подошва.

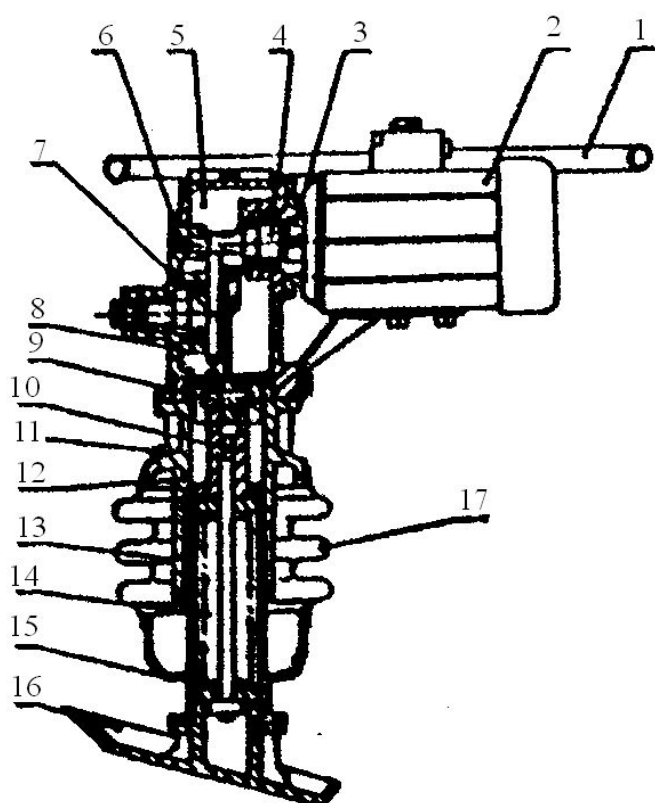
3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	CNCJ-72E
Номинальная мощность, кВт	2,2
Номинальное напряжение сети, В	380
Производительность (м /мин)	10-13
Ударная амплитуда, мм	40-65
Частота ударов/мин	612±50
Сила вибрации, кН	10
Смазка узла трамбования	SAE5W30
Габариты, мм	570x510x1070
Габариты подошвы, мм	300x330
Вес, кг	80

4. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

- | | |
|---------------------------------|-------|
| 1. Вибротрамбовка электрическая | 1 шт. |
| 2. Руководство по эксплуатации | 1 шт. |
| 3. Гарантийный талон | 1 шт. |

5. УСТРОЙСТВО ВИБРОТРАМБОВКИ И ОПИСАНИЕ РАБОТЫ



1. Рукоятка
2. Электродвигатель
3. Сцепление
4. Вал механизма
5. Картер
6. Крышка
7. Шестерня
8. Шатун
9. Палец штока
10. Шток-толкатель
11. Корпус вибромеханизма
12. Опора верхняя пружины
13. Опора нижняя пружины
14. Пружина штока
15. Фиксатор пружины
16. Плита трамбовочная
17. Кожух защитный

Привод посредством вала приводит в действие зубчатую передачу, которая приводит в движение зубчатую передачу, которая. Энергия шатуна, постоянно движущегося вверх-вниз, передается рессоре, что заставляет трамбовочный механизм двигаться («подпрыгивать») с большой скоростью, тем самым и достигается эффект трамбовки, обеспечивающий уплотнение обрабатываемой поверхности. Вместе с тем, наличие небольшого угла между подошвой трамбовки и плоскостью трамбовочной поверхности башмака обеспечивает передвижение трамбовки вперед при высокой частоте ударов.

6. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

ВНИМАНИЕ	Вибротрамбовка отгружается с завода-изготовителя с осушенными заправочными емкостями - проконтролируйте наличие масла в цилиндре трамбования (при необходимости залейте). Проверьте все крепежные соединения - подтяните при необходимости. Вентиляционные отверстия двигателя не должны быть загрязнены.
-----------------	---

ВНИМАНИЕ:

Подключение вибротрамбовки и все виды ремонта электрооборудования должен производить квалифицированный электрик.

Перед началом работы **УБЕДИТЕСЬ**, что:

- положение вибротрамбовки и оператора устойчиво на ровной поверхности и она не соскользнет или не перевернется в нерабочем положении;
- на участке, подлежащем трамбованию, нет никаких электропроводов под напряжением, сетей газоснабжения, водопровода или связи, которые могут быть повреждены в результате вибрации.

Полностью осмотрите трамбовку на наличие повреждений и протечки масла из цилиндра трамбования.

Проверьте подключение заземления и исправность изоляционной поверхности источника питания.

Проверьте целостность цепи зануления вибротрамбовки.

Проверьте отсутствие замыканий на корпус.

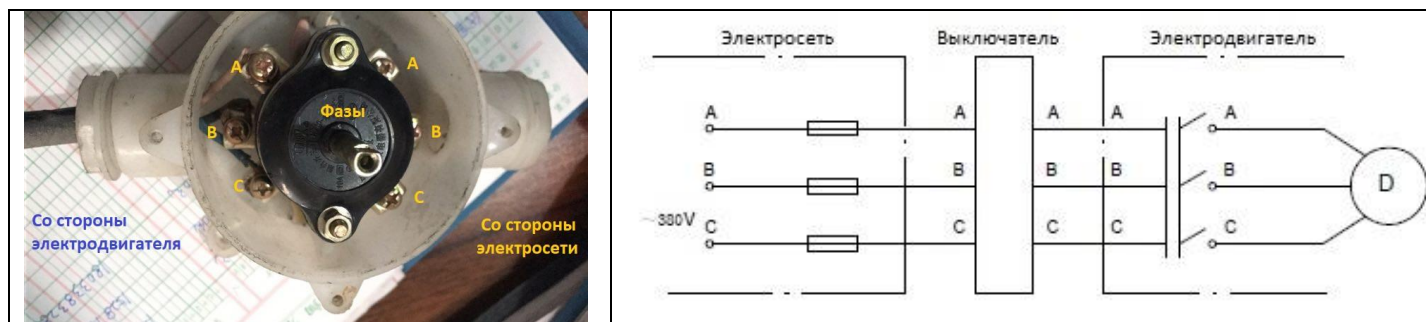
Проверьте целостность оболочки питающего кабеля.

Проверьте правильность подключения нулевого защитного провода питающего кабеля к нулю питающего пункта.

Проверьте затяжку резьбовых соединений.

ВНИМАНИЕ	Законсервированная на долгий срок вибротрамбовка (свыше трех месяцев) должна быть расконсервирована и осмотрена. Первый ввод вибротрамбовки в эксплуатацию после длительной стоянки (см. дату выпуска оборудования в настоящем руководстве – после длительной стоянки необходимо проведение дополнительного ТО, в частности: смена масла в цилиндре трамбования через 5 часов работы) или ремонта нужно производить с особой тщательностью, для чего необходимо осмотреть все основные составные части, проверить надежность их крепления. Проверить состояние двигателя (пробный пуск) и сетевого кабеля.
-----------------	---

Электрическая схема и схема подключения.



7. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Установите вибротрамбовку в начале уплотняемого участка.

Запуск.



Для запуска вибротрамбовки поверните выключатель по часовой стрелке— вибротрамбовка начинает движение.

ВНИМАНИЕ

Во время работы с вибротрамбовкой необходимо:

- не допускать скручивания, натяжения, крутых изгибов кабеля;
- не допускать попадания кабеля под трамбуемый башмак.

Управляйте перемещением вибротрамбовки, держа ее за рукоятку, дайте ей возможность самой перемещаться вперед.

Для достижения наилучшего уплотнения грунта трамбуемый башмак должен контактировать с грунтом по всей плоскости, а не передней или задней частью, что позволит уменьшить износ башмака.

Во время работы не следует слишком крепко держаться за ручку- достаточно такого давления, которое позволяет удерживать трамбовку от падения («заваливания») и обеспечить её перемещение с необходимой скоростью в нужном направлении.

Во избежание уменьшения амплитуды ударов не следует слишком сильно давить на ручку.

Для изменения направления движения поверните рукоятку.

При работе с рыхлыми поверхностями или при подъеме на склон необходимо

слегка надавить на ручку таким образом, обеспечивая ускорение продвижения вперед.

Данная модель относится к малым трамбовкам, поэтому обратную засыпку необходимо утрамбовывать по слоям: высота каждого слоя не должна превышать 250 мм, при этом каждый слой необходимо обработать трижды. При особой необходимости это число может быть увеличено в зависимости от требований

проекта.

Остановка



Для отключения вибротрамбовки поверните выключатель против часовой стрелки – вибротрамбовка остановится.

8. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В данном разделе указаны регламентные работы по техническому обслуживанию вибротрамбовки, при которых сохраняется гарантия изготовителя.

Регламентные работы по техническому обслуживанию вибротрамбовки следует производить на ровной чистой поверхности. **Вибротрамбовка должна быть в чистом состоянии.**

Перед проведением любого обслуживания следует отключить вибротрамбовку от источника питания.

Техническое обслуживание вибротрамбовки следует проводить в соответствии с Таблицей.

Эксплуатация	Ежедневно	Через первые 30 часов	Через каждые 100 часов
Проверьте машину на предмет подтекания масла	•		
Проверьте затяжку всех резьбовых соединений	•		
Содержите машину в чистоте	•		
Регулярно очищайте нижнюю часть трамбовочной подошвы от налипшего материала	•		
Замените масло в цилиндре трамбования		*	•

* - рекомендации по первым трем заменам приведены в пункте 8.3.

Требования к обслуживающему персоналу.

К обслуживанию вибротрамбовки допускается авторизованный персонал, прошедший специальную подготовку, имеющий четкое представление о работе вибротрамбовки и ее составных частей, изучивший настоящее руководство и хорошо знающий правила техники безопасности.

Обслуживающему персоналу для надежной и безопасной работы необходимо:

- твердо знать устройство и правила эксплуатации вибротрамбовки;
- следить за техническим состоянием вибротрамбовки и своевременно проводить техническое обслуживание;
- соблюдать правила техники безопасности.

8.1 При проверке резьбовых соединений, особое внимание обратите на крепления трамбующего башмака, при необходимости подтяните.

8.2 Ежедневно по окончании работы своевременно проводите очистку башмака от глины и прочих отложений. Поддерживайте чистое состояние трамбовки.

8.3 Замену масла в цилиндре трамбования проводите следующим образом:

- Удостоверьтесь, что машина не работала последние 10 минут и она отключена от сети.
- Откройте сливную пробку.
- Установите механизм на горизонтальной поверхности и слейте масло через маслосливное отверстие.
- Отверните пробку маслозаливного отверстия и залейте масло (рекомендуется SAE 10W-40) не более 0,4 л.

ВНИМАНИЕ:

Через каждые 30 часов работы необходимо полностью сменить масло (марка SAE10W40) в трамбующем механизме, после трех замен масло меняется через каждые 100 часов работы.



Маслозаливное отверстие и маслосливное отверстие

ВНИМАНИЕ:

Не следует переполнять цилиндр трамбовки маслом - это может привести к плохой или неравномерной вибрации (контроль уровня масла проводить в вертикальном положении).

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Сливать отработанное масло на землю для этой цели необходимо предусмотреть специальную емкость (отработанное масло может быть утилизировано на ближайшей АЗС).

9. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок эксплуатации: 12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

9.1 Гарантийные обязательства отражены в Гарантийном талоне, который является неотъемлемой частью изделия. **ВНИМАНИЕ!** Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

10. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Транспортирование

Транспортирование изделия в упаковке изготовителя может производиться транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность изделия от повреждений.

При транспортировании должна быть обеспечена защита упаковки от прямого попадания влаги, солнечных лучей.

При транспортировании не кантовать.

При транспортировании с объекта на объект вибротрамбовка должна находиться в вертикальном (рабочем) положении, если не слито масло.

Хранение

Хранение вибротрамбовки рекомендуется в сухом закрытом помещении, в помещении для хранения не должно быть пыли, паров кислот и щелочей, вызывающих коррозию.

При подготовке вибротрамбовки к длительному хранению (более 3 месяцев) необходимо слить масло из трамбующего механизма.

Изготовитель оставляет за собой право, с целью улучшения качества или потребительских свойств товара, вносить изменения в конструкцию не влияющие на его основные характеристики.

Сервисные центры:

1. г. Москва, ООО «Строймашсервис-Техно», ул. Плеханова, д.12, тел. (495) 780-21-00, (905) 715-91-06, (905) 716-07-92
2. г. Воронеж, ООО "Строймашсервис-Воронеж", пр-т Патриотов, 53а, тел. (905) 050-55-22, (473) 239-86-54
3. г. Екатеринбург, ООО «Строймашсервис-Урал», пр. Космонавтов, 11, тел. (343) 379-54-11
4. г. Краснодар, ООО "СЦ", ул.Карла Гусника, д. 17/20, тел. (861) 227-37-62
5. г. Нижний Новгород, ООО "ТехРемонт", ул. Июльских Дней, д. 1, лит 3, тел. (831) 291-41-93, (901) 870-90-09
6. г. Оренбург, ООО «МЕГАФОРС», г. Оренбург, ул. пр-кт. Дзержинского, 2 тел. (3532) 27-87-97, 54-02-50
7. г. Подольск, СЦ «СадТехСервис», проспект Юных Ленинцев, д. 5А, тел. (495) 226-25-26
8. г. Рязань, ООО "Группа компаний "ТехНави", Куйбышевское ш., д.25, тел. (4912) 25-18-67
9. г. Самара, ООО "Специалист", 4-й проезд, 66, тел. (846) 342-52-61
10. г. Санкт-Петербург, ООО "Строймашсервис Северо-Запад", пр. Обуховской обороны, д. 51, лит. К, офис 203, тел. (812) 777-02-88
11. г. Смоленск, ООО "СОМ СМ", п. Вишенки д. 1, кв. 44, тел. (904) 361-96-38
12. г. Улан-Удэ, ИП Гуля-Яновская Л.А., ул. Крылова, дом № 3а, тел. (3012) 41-90-03
13. г. Уфа, ООО "МаксиПром", ул. Ад. Макарова, 5/1, тел. (347) 246-36-23

zitrek

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

www.zitrek.ru

№ _____
Наименование изделия и модель _____
Серийный номер _____
Дата продажи _____ Подпись продавца _____
м.п.

Гарант. ООО «Строймашсервис-Техно»
e-mail сервисного центра
9562465@mail.ru
Тел. +7 (495) 956-24-65

Штамп торговой
организации

ВНИМАНИЕ! Не заполненный гарантийный талон – НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН!

1. УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ:

- 1.1 Гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока и обусловленные производственными факторами.
- 1.2 Гарантийные обязательства имеют силу при наличии заполненного гарантийного талона. Гарантийный срок исчисляется от даты продажи техники, которая фиксируется в гарантийном талоне.
- 1.3 Гарантия покрывает стоимость замены дефектных частей, восстановление таких частей или получение эквивалентных частей, при условии правильной эксплуатации в соответствии с Руководством по эксплуатации. Дефектной частью (изделием) считается часть (изделие), в которой обнаружен заводской брак, существовавший на момент поставки (продажи) и выявленный в процессе эксплуатации.
- 1.4 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб, нанесенный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.
- 1.5 Гарантия не покрывает запасные части или изделия, поврежденные во время транспортировки, установки или самостоятельного ремонта в процессе неправильного использования, перегрузки, недостаточной смазки, в результате невыполнения требований или ошибочной трактовки Руководства (инструкции) по эксплуатации, которые могли стать причиной или увеличили повреждение, если была изменена настройка, если изделие использовались в целях для которого оно не предназначено.
- 1.6 Гарантийные обязательства не покрывают ущерб вызванный действием непреодолимой силы (несчастный случай, пожар, наводнение, удар молнии и т.п.).
- 1.7 С момента отгрузки товара со склада продавца и перехода прав собственности от продавца к покупателю, все риски связанные с транспортировкой и перемещением отгруженных товаров в гарантийные обязательства не входят.
- 1.8 Покупатель доставляет изделие в ремонт самостоятельно и за свой счет, изделие должно быть в чистом виде.

2. ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ:

- 2.1 Гарантийные обязательства не распространяются на: принадлежности, расходные материалы, и запасные части, вышедшие из строя вследствие нормального износа в процессе эксплуатации оборудования, такие как: приводные ремни; резиновые амортизаторы и вибрационные узлы крепления; стартер ручной, муфта центробежная, транспортные колеса; топливные, масляные и воздушные фильтры; свечи зажигания, трос газа; затирочные лезвия и диски, гибкие валы, диски для резки швов, чашки шлифовальные, зубчатые резаки; на масла и ГСМ, а так же неисправности, возникшие в результате несвоевременного устранения других ранее обнаруженных неисправностей.
- 2.2 Владелец лишается права проведения бесплатного ремонта и дальнейшего гарантийного обслуживания данного изделия при наличии механических повреждений или несанкционированного ремонта, нарушении правил эксплуатации, несвоевременного проведения работ по техническому обслуживанию узлов и механизмов изделия, повреждений, возникших в результате продолжения эксплуатации оборудования при обнаружении недостатка масла и ГСМ.
- 2.3 Для техники имеющей в своем составе двигатель внутреннего сгорания, гарантийные обязательства не действуют в следующих случаях:
 - отложений на клапанах, загрязнения элементов топливной системы, обнаружения следов применения некачественного или несоответствующего топлива, масла и смазок, указанных в Руководстве по эксплуатации.
 - наличия задилов, трещин в трущихся парах двигателя и любых поломок, вызванных перегревами двигателя, неисправности, повлекшие механические деформации по вине Потребителя.
 - применения неоригинальных запасных частей при ремонте или обслуживании.
 - любых изменений в конструкции изделия.
 - повреждения узлов и/или деталей вследствие несоблюдения правил транспортировки и/или хранения.
- 2.4 Сервисный центр не несет ответственности, ни за какой ущерб или упущенную выгоду в результате дефекта (брака) оборудования.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ:

12 календарных месяцев или 1000 моточасов наработки (в зависимости от того, что наступит раньше) начиная с момента продажи.

Товар получен в исправном состоянии, без повреждений, в полной комплектности, проверен в моём присутствии.

Претензий к качеству товара, комплектации, упаковке, внешнему виду – НЕ ИМЕЮ.

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен. Подпись покупателя _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

№ _____
Дата приемки _____
Сервисный центр _____
Дата выдачи _____
Подпись клиента _____
Тел. и адрес клиента _____